

# CICCRE

Colocviul Internațional *Comunicare și cultură în România europeană*



DIPLOMAȚIA CULTURALĂ  
ÎN SPAȚIUL ROMANIC  
PERSPECTIVE SINCRONICE ȘI DIACRONICE

EDIȚIA A XIV-A, 12-13 Iunie 2026,  
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA



# CICCRE

Colocviul Internațional

*Comunicare și cultură în România europeană*



DIPLOMAȚIA CULTURALĂ  
ÎN SPAȚIUL ROMANIC  
PERSPECTIVE SINCRONICE ȘI DIACRONICE

EDIȚIA A XIV-A, 12-13 Iunie 2026,  
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

# **Colocviul Internațional *Comunicare și cultură în România europeană***

**EDIȚIA A XIV-A**

***DIPLOMAȚIA CULTURALĂ ÎN SPAȚIUL ROMANIC.  
PERSPECTIVE SINCRONICE ȘI DIACRONICE***

**12-13 Iunie 2026, Timișoara**



# Colocviul Internațional Comunicare și cultură în Romania europeană

*Limba, literatura și cultura latină*

*Limba română*

*Limba română ca limbă străină*

*Literatura română*

*Littératures française et francophones. Langue et civilisation  
françaises*

*Lingua, letteratura e cultura italiana*

*Lengua, literatura y didáctica española*

*Istorie, studii culturale și religie*

*Muzică și teatru*

*Carte și bibliotecă*

Secțiuni

# Vineri, 12 iunie 2026

9.30-10.30: Deschiderea colocviului (A01, UVT)

Cuvânt de deschidere: conf. univ. dr. Valy CEIA, președinta CICCCE,  
prorector al Universității de Vest din Timișoara

Alocuțiuni:

Prof. univ. dr. Marilen Gabriel PIRTEA, Rectorul Universității de Vest din Timișoara

Prof. univ. dr. Dana PERCEC, Decanul Facultății de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie

Angela PESAVENTO, Consul onorific al Italiei la Timișoara

José Miguel VIÑALS ARIÑO, Consul onorific al Regatului Spaniei la Timișoara

Anne-Laure ROUXEL, Directoare delegată a Institutului Francez din România, filiala Timișoara

Segundo Rufino DELGADO MONTENEGRO, Consul onorific al Republicii Peru la Timișoara

Lansarea volumului *Quaestiones Romanicae XIII. Crize în lumea romanică. O abordare multidisciplinară*

11.00-13.00: Conferințe în plen (A01, UVT)

14.30-15.30: Conferință în plen (A01, UVT)

15.00-18.30: Lucrările pe secțiuni (sălile UVT/BCUT)

# Sâmbătă, 13 iunie 2026

9.30-13.30: Lucrările pe secțiuni (sălile UVT/BCUT)



**CICCRE la XIVe édition,  
les 12-13 juin 2026:**

***La diplomatie culturelle dans l'espace roman –  
perspectives synchroniques et diachroniques***

**Programme général**

**Le vendredi, 12 juin 2026**

9h30-10h30 : Ouverture du colloque; allocutions des invités et des organisateurs (A01)

11h00-13h00: Conférences plénières (A01)

14h30-15h30 : Conférence plénière (A01)

15h30-18h30: Sessions de communications en parallèle

**Le Samedi, 13 juin 2026**

9h30-13h30: Sessions de communications en parallèle

**CICCRE la XIVa edizione,  
12-13 giugno 2026:**

***Diplomazia culturale nello spazio romano –  
prospettive sincroniche e diacroniche***

**Programma generale**

**Venerdì, 12 giugno 2026**

9.30-10.30: Apertura del convegno. Saluti istituzionali (A01)

11.00-13.00: Conferenze plenarie (A01)

14.30-15.30: Conferenza plenaria (A01)

15.30-18.30: Lavori nelle sezioni del Convegno

**Sabato, 13 giugno 2026**

9.30-13.30: Lavori nelle sezioni del Convegno



**CICCRE, XIV.<sup>a</sup> edição,  
12-13 de junho de 2026:  
*Diplomacia cultural no espaço românico –  
perspetivas sincrónicas e diacrónicas***

**Programa geral**

**Sexta-feira, 12 de junho de 2026**

9:30–10:30: Abertura do colóquio. Saudações institucionais (A01)

11:00–13:00: Conferências em plenário (A01)

14:30–15:30: Conferência em plenário (A01)

15.30-18.30: Trabalhos em secções (nas salas UVT/BCUT)

**Sábado, 13 de junho de 2026**

9:30-13.30: Trabalhos em secções (nas salas UVT/BCUT)

**CICCRE la XIVa edición,  
12-13 de junio de 2026:  
*Diplomacia cultural en el espacio románico –  
perspectivas sincrónicas y diacrónicas***

**Programa general**

**Viernes, el 12 de junio de 2026**

9.30-10.30: Apertura del coloquio: alocuciones de los organizadores (A01)

11.00-13.00: : Conferencias plenarias (A01)

14.30-15.30: Conferencia plenaria (A01)

15.30-18.30: Los trabajos en secciones (en las aulas UVT/ BCUT)

**Sábado, el 13 de junio de 2026**

Los trabajos en secciones (en las aulas UVT/ BCUT)

Conferință plenară

# Igor ȘAROV

Universitatea de Stat din Moldova

*Basarabia: un nume de frontieră între imperii și identități*



Conferință plenară

# Monica GAROIU

Université du Tennessee à Chattanooga, États-Unis

*Mémoire, identité et diplomatie culturelle dans Incendies  
de Wajdi Mouawad*

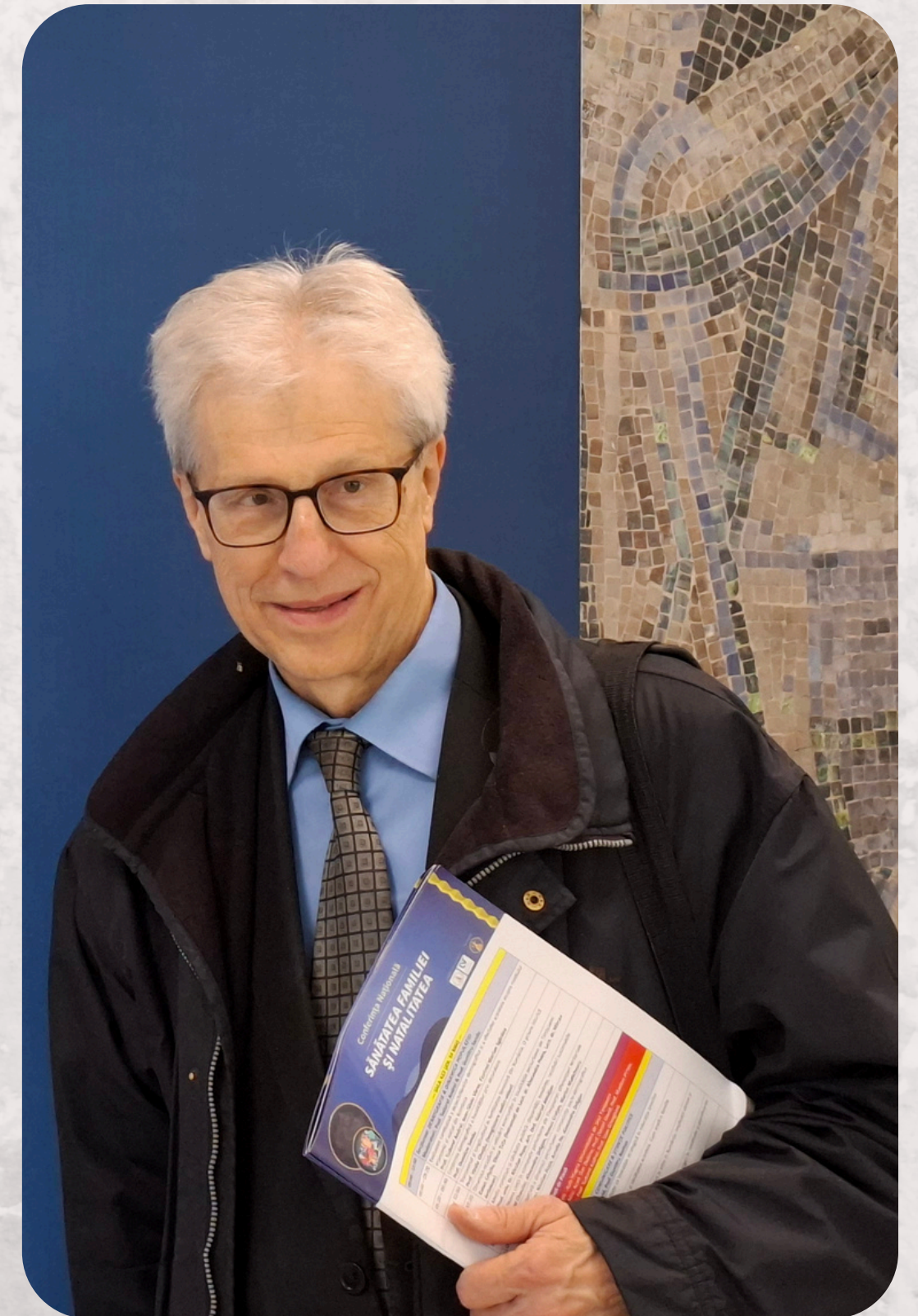


Conferință plenară

# Donato FORENZA

Accademia Pugliese delle Scienze / Università degli Studi, Bari

*Sistemi Paesaggistici e Dimensioni della Diplomazia  
Culturale nello Spazio Romano*



**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**LIMBA, LITERATURA ȘI CULTURA LATINĂ**  
(sala 101)



***Teorii și practici ale diplomației culturale***

**Moderator: Francisco Javier BRAN GARCÍA,**  
Universidad Complutense de Madrid

**15.30-15.50: Ilona-Manuela DUȚĂ,**  
Universitatea din Craiova,  
*Diplomația culturală greco-romană și construcția unei imagini simbolice*

**15.50-16.10: Theodor GEORGESCU,**  
Universitatea din București,  
*Curtarea diplomatică a românilor de către Polybios prin intermediul teoriei formelor de guvernământ*

**16.10-16.30: Elena-Tia SANDU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
***De bello Gallico***, războiul pe mai multe planuri

***Soft power și retorică diplomatică***

**Moderator: Theodor GEORGESCU,**  
Universitatea din București

**17.00-17.20: Edith-Adriana UNCU,**  
Universitatea din București,  
*Rolul bibliotecii ca punte în diplomația culturală în timpul împăratului Hadrian*

**17.20-17.40: Adina-Voichița ROȘU,**  
Universitatea din Oradea,  
*Diplomația culturală în istoriografia lui Ammianus Marcellinus: limba ca instrument de legitimare a autorității*

**17.40-18.00: Gabriela RADU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Discurs epistolar și practică diplomatică: două scrisori ale lui Nicolaus Olahus*

**18.00-18.20: Francisco Javier BRAN GARCÍA,**  
Universidad Complutense de Madrid,  
*Limba unui conflict european: epistolele latine ale lui Matia Corvin despre Boemia*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**LIMBA ROMÂNĂ**  
(sala 202)



**Moderatoare: Simona CONSTANTINOVICI**, Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Maria ALDEA**,  
Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca,  
*Relații juridico-administrative în lumea satului. Din*  
**Răspunsurile la Chestionarul XII. Obiceiuri juridice** de Ion  
Mușlea

**15.50-16.10: Oana-Dana BALAȘ, Alexandru M. CĂLIN**,  
Universitatea din București,  
*Posesia. O definiție nu prea diplomatică*

**16.10-16.30: Florina-Maria BĂCILĂ**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Nume ale Împărăției Cerurilor în poezia lui Traian Dorz:*  
*elemente din câmpul semantic al temporalității*

**17.00-17.20: Eugenia BOJOGA**,  
Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca,  
*Despre premisele epistemologice ale teoriei lui Eugeniu Coșeriu*

**17.20-17.40: Cristiana BUJOREAN**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Verbele din câmpul semantic al cunoașterii – marcatori ai*  
*nivelurilor epistemice în traducerea textului biblic*

**17.40-18.00: Adina CHIRILĂ**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Adj. „schitaci” în două traduceri religioase românești din prima*  
*jumătate a secolului al XVII-lea*

**18.00-18.20: Simona CONSTANTINOVICI**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
**Vederi din Timișoara. Cuvinte, personaje și stil în proza scurtă**  
*scrisă de Viorel Marineasa*

**18.20-18.40: Nadia OBROCEA**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Considerații privind relația dintre limbaj și emoții*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SÂMBĂȚĂ, 13 IUNIE 2026  
LIMBA ROMÂNĂ  
(sala 202)**



**Moderatoare: Adina CHIRILĂ**, Universitatea de Vest din Timișoara

**9.30-9.50: Emina CĂPĂLNĂȘAN**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*De la grupare la locuțiune: diplomația (din) lingvistică*

**9.50-10.10: Adriana IEREMCIUC**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Valențe stilistico-funcționale ale lexicului familiar și argotic în  
românul **Hoinara**, scris de Colette*

**10.10-10.30: Veronica ISAILĂ**,  
Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca,  
*Circumstanțiale realizate prepozițional în **Divanul** lui Dimitrie  
Cantemir*

**10.30-10.50: Alina-Paula NEAMȚU**,  
Universitatea din Oradea,  
*Dificultatea înțelegerii terminologiei gramaticale la studenții  
nativi: poate AI să funcționeze ca mediator conceptual?*

**10.50-11.10: Costinel-Iulian PARTENIE**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Benjamin Fundoianu – de la critica literară la diplomația  
culturală*

**11.30-11.50: Ana-Maria RADU-POP**, Universitatea de Vest din  
Timișoara, **Monica HUȚANU**, Universitatea din Belgrad,  
*Greșeala ca pretext: purismul în mediul online*

**11.50-12.10: Dumitru TUCAN, Roxana ROGOBETE,**  
**Karla CSÜRÖS**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Trădarea textului: a fi sau AI? Despre scrierea academică în  
lucrările de licență românești în epoca AI*

**12.10-12.30: Bogdan ȚĂRA**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Gramatică și diplomație*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ**  
(sala 203)



**Moderator: Gabriel BĂRDĂȘAN**, Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Gabriel BĂRDĂȘAN, Ana-Maria RADU-POP**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Limba română esențială: conexiuni romanice. De la design  
curricular la implementare didactică și unitate comunicatională  
în predarea RLS*

**15.50-16.10: Diana BOC-SÎNMĂRGHIȚAN**,  
Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”,  
Timișoara; Centrul de cercetare: C-CLASC,  
*RLSmed și rolul dialogului intercultural în dezvoltarea  
competenței de receptare*

**16.10-16.30: Irina DINCĂ**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Dificultăți în negocierea politeții în învățarea limbii române ca  
L2*

**17.00-17.20: Andreea-Victoria GRIGORE**,  
Universitatea din București,  
*Diplomația culturală prin predarea limbilor naționale: o analiză  
comparativă în Alianța CIVIS*

**17.20-17.40: Maria GROSU**,  
Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu”  
Cluj-Napoca,  
*Didactica limbilor-culturi și democrația: o lectură a Cadrului  
European Comun de Referință pentru Limbi*

**17.40-18.00: Daniela KOHN**,  
Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara;  
Centrul de cercetare: C-CLASC,  
*Migrația discretă a cuvintelor spre nivelurile superioare.  
Resetarea continuă a structurării RLS*

**18.00-18.20: Alexandra-Mirela MĂRGINEAN**,  
Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca,  
*Negocierea sensului în RL2. Studiu de caz asupra interacțiunilor  
orale la nivelul A2*

**18.20-18.40: Nora-Sabina NEAMȚ**,  
Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu”  
Cluj-Napoca,  
*Gramatica limbii române: metalimbaj, înțelegere și funcționare. A  
înțelege metalimbajul, a înțelege limba*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SÂMBĂȚĂ, 13 IUNIE 2026  
LIMBA ROMÂNĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ  
(sala 203)**



**Moderatoare: Daniela KOHN**, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara;  
Centrul de cercetare: C-CLASC

**9.30-9.50: Andreea Beatrix PANTILOI**,  
Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca,  
*Poate fi microlimba autentică? Adaptare și autenticitate în  
comunicarea exolingvă*

**9.50-10.10: Cristina SICOE**,  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Cuvinte în „familie”: strategii didactice pentru dezvoltarea  
vocabularului în RLS*

**10.10-10.30: Maria SIMINA-SUCIU**,  
Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca,  
*Învățarea bazată pe problematizare. Activități comunicative în  
RLS*

**10.30-10.50: Alin ȘTEFĂNUȚ**,  
Universitatea din Oradea,  
*Medierea culturală prin teatrul lui Matei Vișniec: limbaj,  
identitate și transfer intercultural*

**10.50-11.10: Iulia-Maria TICĂRĂU**,  
Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu,  
*Predarea limbii române ca limbă străină în contexte de criză:  
abordări socio-emoționale și interculturale*

**11.30-11.50: Anamaria-Bianca TONȚ**,  
Universitatea din Oradea,  
*Frazeologismele românești ca instrument de diplomație culturală  
în predarea limbii române ca limbă străină la nivelul A2*

**11.50-12.10: Anca URSA, Mihaela MIHAI**,  
Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară  
Cluj-Napoca,  
*Strategii terminologice în discursul științific veterinar românesc  
actual*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**LITERATURA ROMÂNĂ**  
(sala 201)



**Moderatoare: Gabriela GLĂVAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Laura-Eveline BĂDESCU,**  
Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”  
(Academia Română), București,  
*Forme ale diplomației culturale în literatura română veche*

**15.50-16.10: Dana SALA,**  
Universitatea din Oradea  
*Fals tratat de diplomație în romanele **Viata și faptele lui Ilie Cazane**, respectiv **Teodosie cel Mic** de Răzvan Rădulescu*

**16.10-16.30: Gabriela GLĂVAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Literatura română post-pandemică – o antiutopie universală*

**Moderatoare: Elena CRAȘOVAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**17.00-17.20: George NEAGOE,**  
Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”  
(Academia Română), București  
*Diplomație culturală și propagandă în vreme de război.*  
*Prioritățile Uniunii Fundației Culturale Regale din iunie 1941*

**17.20-17.40: Florina ANDERCĂU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Geografii afective și falii ideologice: reprezentări româno-canadiene la Dan Lungu*

**17.40-18.00: Elena JEBELEAN,**  
Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din  
Timișoara, Centrul de cercetare C-CLASC,  
*Festivalul Internațional de Literatură de la Timișoara – 14 ani de  
diplomație culturală*

**18.00-18.20: Mihaela-Oana GOGOȘEANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Petre Pandrea, mediator cultural. Perspective asupra Germaniei  
hitleriste*

**18.20-18.40: Anamaria GROZA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Limba ca instrument diplomatic în construcția identității  
transnaționale: Andrei Codrescu și Norman Manea*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SÂMBĂȚĂ, 13 IUNIE 2026  
LITERATURA ROMÂNĂ  
(sala 201)**



**Moderator: Dumitru TUCAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**9.30-9.50: Dumitru TUCAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Literatura de călătorie ca diplomatie culturală. Privirea Occidentului asupra Țărilor Române  
înainte de Unire: între judecată civilizațională și recunoaștere politică*

**9.50-10.10: Aranka BUGYI,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Iuliu Hossu: între diplomatie și autoritate canonică*

**10.10-10.30: Raul SĂRAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Filmul românesc contemporan – un brand cultural european. Studiu de caz: Noul Val  
Românesc ca soft power*

**10.30-10.50: Elena CRAȘOVAN, Roxana ROGOBETE,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Premii literare în spațiul romanic european: diplomatie culturală și circuite de consacrare*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
LE VENDREDI, 12 JUIN 2026  
LITTÉRATURES FRANÇAISE ET FRANCOPHONES.  
LANGUE ET CIVILISATION FRANÇAISES  
(salle 328)**



**Linguistique et traductologie**

**Modératrice: Ioana-Maria MARCU,**  
Université de l'Ouest de Timișoara

**15h30-16h00: Mirela POP,**  
Université « Politehnica » Timișoara,  
*Procédés de transfert culturel dans les textes économiques  
de presse (domaine français-roumain)*

**16h00-16h30: Chama ELAZOUZI,**  
Université « Sidi Mohamed Ben Abdellah », Fès, Maroc,  
*Langue, pouvoir et diplomatie culturelle : le français comme  
instrument symbolique dans les espaces plurilingues  
contemporains*

**Culture et civilisation françaises**

**Modérateur: Claudiu GHERASIM,**  
Université de l'Ouest de Timișoara

**17h00-17h30: Mihaela POPESCU,**  
Université « Politehnica » Timișoara,  
*Diplomatie culturelle: stratégie et actions de l'Institut Français de  
Timișoara*

**17h30-18h00: Luciana PENTELIUC-COTOȘMAN,**  
Université « Politehnica » Timișoara,  
*Dans l'assiette de l'autre : enjeux terminologiques et stratégies  
de gastrodiplomatie dans l'espace franco-roumain*

**18h00-18h30: Ioana MARCU, Ileana EIBEN,**  
Université de l'Ouest de Timișoara,  
*De la recherche littéraire à la diplomatie culturelle : le projet  
LitVil comme dispositif académique, social et générationnel*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
LE SAMEDI, 13 JUIN 2026  
LITTÉRATURES FRANÇAISE ET FRANCOPHONES.  
LANGUE ET CIVILISATION FRANÇAISES  
(salle 328)**



**Littératures francophones**

**Modératrice: Mirela POP,**  
Université « Politehnica » Timișoara

**9h30-10h00: Claudiu GHERASIM,**  
Université de l'Ouest de Timișoara,  
*Mise en intrigue de la guerre dans **Le nom des rois** de Charif Majdalani*

**10h00-10h30: Velimir MLADENOVIĆ,**  
Université de l'Ouest de Timișoara,  
*L'écriture comme diplomatie de soi : exil, menace atomique et médiation culturelle dans **L'Archipel d'une autre vie** d'Andrei Makine*

**10h30-11h00 : Bakr Salama ELSHIKH,**  
Université « Al-Azhar » Caire, Égypte,  
*La représentation du discours religieux dans **Khalil** de Yasmina Khadra : étude critique*

**Littérature française**

**Modérateur: Velimir MLADENOVIĆ,**  
Université de l'Ouest de Timișoara

**11h30-12h00: Ramona MALITA,**  
Université de l'Ouest de Timișoara,  
*Maître Renart ou comment maîtriser la (micro)diplomatie au profit de la gredinerie*

**12h00-12h30: Alexandre MORA,**  
Université Paris VIII et FabLitt,  
*La Romania libertine : Sade et la diplomatie culturelle dans l'Europe des Lumières*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
VENERDÌ, 12 GIUGNO 2026  
LINGUA, LETTERATURA E CULTURA ITALIANA  
(Aula 248)**



**LETTERATURA ITALIANA**

**Modera: Corina ANTON**, Università di Bucarest

**15.30-15.50: Cinzia GALLO**,  
Università di Catania,  
*Il viaggio come esempio di diplomazia culturale: il Giornale del viaggio in Inghilterra di C. Gaspare della Torre di Rezzonico*

**15.50-16.10: Aurora FIRȚA-MARIN**,  
Università di Bucarest,  
*Le relazioni culturali italo-romene negli articoli di Alexandru Balaci pubblicati sulla rivista „România literară” (1969-1975)*

**16.10-16.30: Monika ŠAVELOVÁ**,  
Università di Nitra,  
*Tra diplomazia culturale e traduzione letteraria: mediatori della romanità in Slovacchia*

**LETTERATURA ITALIANA**

**Modera: Cinzia GALLO**, Università di Catania

**17.00-17.20: Corina ANTON**,  
Università di Bucarest,  
*Centenari e diplomazia culturale: il caso della celebrazione di Dante in Romania nel 1965*

**17.20-17.40: Iulian-Cătălin DANILĂ**,  
Università „Apollonia” di Iași,  
*Gheorghe Caragață – ambasciatore della lingua, della letteratura e della cultura romena in Italia*

**17.40-18.00: Nicoleta Silvia IOANA**,  
Università Nazionale di Arte di Bucarest,  
*Tra architettura e diplomazia culturale: Giulio Magni e le relazioni italo-romene a Bucarest (1894-1904)*

**18.00-18.20: Christoph FLECHL**,  
Università dell'Ovest di Timișoara,  
*„Cara filiola mia: was mackeñ du da?” Comicità e trasferimento culturale nel teatro della prima età moderna*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
VENERDÌ, 12 GIUGNO 2026  
LINGUA, LETTERATURA E CULTURA ITALIANA  
(Aula A01)**



**LINGUA ITALIANA**

**Modera: Lorenzo MARMIROLI,**  
Università degli Studi di Szeged

**15.30-15.50: Anamaria GEBĂILĂ,**  
Università di Bucarest,  
*La diplomazia culturale italo-rumena nel 1965: aspetti stilistici  
di un'intervista a Mario Zagari e dell'interpretazione  
burocratica rumena*

**15.50-16.10: Katarina KLIMOVA,**  
Università Palacky di Olomouc,  
*Chi dorme non piglia pesci (il riflesso del concetto di lavoro  
nelle unità paremiologiche italiane e slovacche)*

**16.10-16.30: Silvia MADINCEA-PAȘCU,**  
Università Tibiscus di Timisoara,  
*Diplomazia culturale e insegnamento linguistico nell'era  
digitale: confronto tra testi autentici e generati dall'IA*

**LINGUA ITALIANA**

**Modera: Silvia MADINCEA-PAȘCU,**  
Università Tibiscus di Timisoara

**17.00-17.20: Lorenzo MARMIROLI,**  
Università degli Studi di Szeged,  
*Il Secondo Quaderno di Traduzioni italo-ungheresi BALIT*

**17.20-17.40: Diana-Alexandra VÎLCU,**  
Università di Bucarest,  
*Difficoltà lessico-semantiche della lingua italiana: le coppie  
omonimiche e l'ambiguità semantica*

**17.40-18.00: Laura CHECCONI,**  
Alpen-Adria-Universität Klagenfurt/ Università Ca' Foscari  
Venezia,  
*Pratiche linguistiche in famiglie bilingui e italiano come heritage  
language a Graz (Austria)*

**18.00-18.20: Mirta CURKOVIC,**  
Università di Nitra,  
*La traduzione come atto di diplomazia culturale: il caso della  
ricezione della letteratura francese e italiana nello spazio  
slovacco*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SABATO, 13 GIUGNO 2026  
LINGUA, LETTERATURA E CULTURA ITALIANA  
(Aula A01)**



**Modera: Paolo Di VICO,**  
Università di Nitra

**9.30-9.50: Oana SĂLIȘTEANU,**  
Università di Bucarest,  
*Ambasciatori culturali del mondo quattrocentesco presenti nel Codice Sibilla. Il segreto di Gutenberg di Carlo Vecce*

**9.50-10.10: Raffaella SEUTIUT,**  
Università La Sapienza di Roma,  
*Didattica delle lingue romanze e diplomazia culturale: il caso dell'italiano per parlanti rumenofoni*

**10.10-10.30: Donato FORENZA,**  
Accademia Pugliese delle Scienze / Università degli Studi, Bari,  
*Sistemi di Arte dei Giardini e Architettura del Paesaggio in Italia*

**10:30-10:50: Paolo Di VICO,**  
Università di Nitra,  
*Il concetto di egemonia quale fondamento della diplomazia culturale - Ispirazioni gramsciane*

**Modera: Oana SĂLIȘTEANU,**  
Università di Bucarest

**11.30-11.50: Aleksandra BLATEŠIĆ,**  
Università di Novi Sad,  
*Dialogare con gli etnonimi: categorizzazione cognitiva, stereotipi e differenze culturali nella costruzione dell'immagine linguistica del mondo*

**11.50-12.10: Afrodita Carmen CIONCHIN,**  
Università dell'Ovest di Timișoara,  
*Mappare la diplomazia culturale: il database della rivista "Orizzonti Culturali" come specchio dei rapporti italo-romeni (1990-2026)*

**12.10-12.30: Daniela BOMBARA,**  
Università di Witwatersrand,  
*La Babele dell'emigrazione: lingue, dialetti e identità in De Amicis, Pascoli e Pariani*

**12.30-12.50: Mirela BONCEA,** Università dell'Ovest di Timișoara, **Călin TIMOC,** Museo Nazionale del Banato,  
*Tra amicizia e patronato – le relazioni diplomatiche tra lo scienziato italiano conte Luigi Ferdinando Marsigli e il principe valacco Constantin Brâncoveanu*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VIERNES, 12 DE JUNIO DE 2026**  
**LENGUA, LITERATURA Y DIDÁCTICA ESPAÑOLA**  
(Aula 307)



**Moderador: Tibor BERTA,**  
Universidad de Szeged

**15.30-15.50: Mioara-Adelina ANGHELUȚĂ,**  
Universidad de Bucarest,  
*Facetas de la diplomacia reflejadas en la novela **Sidi. Un relato de frontera** de Arturo Pérez-Reverte*

**15.50-16.10: Aura Cristina BUNORO,**  
Universidad de Bucarest,  
*Ricardo Palma: de la postura diplomática y equilibrada a la atribución de una perspectiva colonialista*

**16.10-16:30: Tibor BERTA,**  
Universidad de Szeged,  
*Algunos rasgos sintácticos de la lengua de los dramas castellanos del portugués Gil Vicente*

**Moderador: Mihai ENĂCHESCU,**  
Universidad de Bucarest

**17.00-17.20: Simona-Luiza ȚIGRIȘ,**  
Universidad de Bucarest,  
*La valoración en los artículos de opinión de la revista digital **Artepuntos***

**17.20-17.40: Mihai IACOB,**  
Universidad de Bucarest,  
*Rearticulando los Adaptation Studies: una propuesta de integración conceptual*

**17.40-18.00: Mihai ENĂCHESCU,**  
Universidad de Bucarest,  
*Diplomacia cultural en la cocina: equivalencia traductológica de los culturemas de **Como agua para chocolate***

**18.00-18.20: Darius-Aurelian DRAGOMIR,**  
Universidad de Oeste de Timișoara,  
*V.A. Urechia. Impulsor del hispanismo en Rumanía*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SĂBADO, EL 13 DE JUNIO DE 2026  
LENGUA, LITERATURA Y DIDÁCTICA ESPAÑOLA  
(Aula 307)**



**Moderadora: Mihaela CIOBANU,**  
Universidad de Bucarest

**11.30-11.50: Mihaela CIOBANU,**  
Universidad de Bucarest,  
*Turismo y diplomacia cultural*

**11.50-12.10: Roxana GAIȚĂ,**  
Universidad de Oeste de Timișoara,  
*Gamificación y diplomacia: aplicación práctica en la traducción de discursos diplomáticos en el aula de ELE*

**12.10-12:30: Roxana Maria CREȚU,**  
Universidad de Oeste de Timișoara,  
*Intercomprensión y diplomacia universitaria: la intercomprensión como eje de cohesión en la alianza europea UNITA*

**Literatura portuguesa**

**12.30-12.50: Andrei SCRIDON,**  
Universidad „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca,  
*Tradução, censura e ideologia: percursos da literatura lusófona na Roménia comunista*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**ISTORIE, STUDII CULTURALE ȘI RELIGIE (I)**  
**(sala 204)**



**Moderatoare: Maria HADIJI,**  
Muzeul Satului Bănățean Timișoara

**15.30-15.50: Mariana BALACI,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Diplomație și identitate culturală în relațiile romano-palmyrene. Comunitățile palmyrene din Dacia între integrare imperială și conservarea identității orientale*

**15.50-16.10: Laurențiu NISTORESCU,**  
Centrul de Studii DacoRomanistice Lucus Timișoara,  
*Diplomația în Antichitatea târzie. Limite fenomenologice*

**16.10-16.30: Daniel ENEA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Sfântul Vasile cel Mare și începuturile diplomației culturale în spațiul romanic: perspective sincronice și diacronice*

**Moderator: Laurențiu NISTORESCU,**  
Centrul de Studii DacoRomanistice Lucus Timișoara

**16.50-17.10: Nicolae HURDUZEU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Rolul părinților Bisericii în modelarea spațiului cultural romanic în secolele IV-VII*

**17.10-17.30: Simona NICOLAE,**  
Universitatea din București/ISSEE-Academia Română,  
*Reverberațiile culturale ale unei călătorii diplomatice: Manuel II Paleologul în Europa Occidentală*

**17.30-17.50: Maria HADIJI,**  
Muzeul Satului Bănățean Timișoara,  
*Sărbătorile consulare - practică a diplomației culturale contemporane*

**17.50-18.10: Simona REGEP,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Relațiile diplomatice dintre daci și romani în iconografia Columnei lui Traian*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**ISTORIE, STUDII CULTURALE ȘI RELIGIE (II)**  
**(sala 205)**



**Moderatoare: Mihaela VLĂSCÉANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Luigi BAMBULEA,**  
Universitatea Națională de Arte București,  
*Integrala operei lui Leonardo da Vinci: diplomație  
rinascimentală pentru o Europă postmodernă*

**15.50-16.10: Alexandru FODOR,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Diplomație culturală în epoca Reformei. Studiu de caz: Banatul  
montan al secolelor XVI-XVII*

**16.10-16.30: Aurelian Roland BOIȚ,**  
Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca,  
*Identitatea ordinelor cavaleriești în Europa contemporană.  
Studiu de caz: Ordinul Suveran Templier Sfântul Martin*

**Moderator: Luigi BAMBULEA,**  
Universitatea Națională de Arte București

**16.50-17.10: Vasile DOCEA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Daruri și politică la curtea regelui Carol I al României*

**17.10-17.30: Mihaela VLĂSCÉANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Artă și politică în arhitectură – lectura metaiconografiei decorului  
figurativ de pe fațada Liceului Piarist din Timișoara și cauzele  
demantelării din 19 decembrie 1934*

**17.30-17.50: Minodora DAMIAN,**  
Muzeul Banatului Montan Reșița,  
*UDR dincolo de uzine: Politică de aprovizionare și fidelizare a  
forței de muncă*

**17.50-18.10: Gavril TRIFA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Viețuirea moral – creștină, cale a redescoperirii sănătății trupești  
și sufletești*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SÂMBĂȚĂ, 13 IUNIE 2026  
ISTORIE, STUDII CULTURALE ȘI RELIGIE (III)  
(sala 204)**



**Moderatoare: Octaviana JIANU,**  
Institutul Național pentru Studiul Totalitarismului,  
București

**9.30-9.50: Leonard-Denis PĂUȘAN-BARNA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Relațiile româno-britanice între anii 1893-1901*

**9.50-10.10: Alin Cristian SCRIDON,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Les relations interconfessionnelles de l'Église orthodoxe  
roumaine en Hongrie pendant l'entre-deux-guerres*

**10.10-10.30: Sebastian Camilo ACEVEDO OJEDA,**  
Université de Strasbourg,  
*La diplomatie espagnole en Colombie et l'instrumentalisation  
de l'hispanité comme instrument de combat en temps de  
guerre froide: l'exaltation des racines hispaniques comme  
troisième voie alternative au capitalisme nord-américain et au  
communisme soviétique (1930-1958)*

**10.30-10.50: Eusebiu-Marcel NARAI,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Relațiile dintre statele europene în anii 1931-1932*

**10.50-11.10: Octaviana JIANU,**  
Istituto Nazionale per Lo Studio del Totalitarismo, Bucarest,  
*Diplomazia e terrore. La testimonianza di Eraldo Pintori sul  
calvario della sua detenzione politica in Romania*

**Moderator: Eusebiu-Marcel NARAI,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**11.30-11.50: Radu PĂIUȘAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Aspecte ale preluării puterii, de către comuniști, în anul 1945, în  
Banat*

**11.50-12.10: Vasile RĂMNEANȚU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Din nou la Timișoara. Întâlnirea dintre Ceaușescu și Tito din anul  
1971*

**12.10-12.30: Adrian DEHELEANU,**  
Muzeul Național al Banatului Timișoara,  
*Arta ca diplomatie în Epoca de Aur. Participarea României la  
Bienala de la Veneția și exportul iluziei de libertate (1965-1989)*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI**  
**VINERI, 12 IUNIE 2026**  
**MUZICĂ ȘI TEATRU**  
(Aula BCUT)



**Diplomație culturală prin muzică și teatru**

**Moderator: Nicolae-Mihai BRÂNZEU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Patricia NEDELEA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Strategii diplomatice ale personajului Porția din **Negustorul din Veneția***

**15.50-16.10: Violeta Simona ZONTE,**  
Universitatea de Vest Timișoara,  
*Ideea hedonismului ca practică a diplomației culturale în **Antonio și Cleopatra** de W. Shakespeare*

**16.10-16.30: Daniel ZAH,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Vocea ca punte între cultură, emoție și identitate umană.  
Dimensiuni terapeutice ale expresiei vocale*

**Moderator: Daniel ZAH,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**17.00-17.20: Nicolae-Mihai BRÂNZEU,**  
Universitatea de Vest Timișoara,  
*Diplomația culturală prin operă în spațiul romanic. Aradul ca nod de circulație artistică (1948-2019)*

**17.20-17.40: Gabriela Diana MATEI,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Opera ca instrument de diplomație culturală în spațiul romanic*

**17.40-18.00: Ioana Mia IUGA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Maestrul Ionel Pantea – o figură marcantă în diplomația culturală românească*

**18.00-18.20: Evelin Andreea ROMAN,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Pianul ca ambasador cultural: relațiile muzicale româno-franceze în secolul XX*

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
SÂMBĂȚĂ, 13 IUNIE 2026  
MUZICĂ ȘI TEATRU  
(Aula BCUT)**



**Diplomație culturală și integrare socială prin muzică**

**Moderatoare: Simona NEGRU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**10.00-10.20: Roxana-Sorana ARDELEANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Profilul pianistului complex, interpret și formator deopotrivă*

**10.20-10.40: Alexandru Nicolae LAZEA,**  
Universitatea de Vest Timișoara,  
*Le langage comme outil diplomatique dans Les Serviteurs de Jean-Luc Lagarce*

**10.40-11.00: Gloria GRAVINA,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Il melodramma come sistema socioculturale e dispositivo di soft power. Sociologia dell'opera lirica nello spazio culturale romanzo*

**11.30-11.50: Adriana DE SERIO,** Conservatorio di Musica di Bari (Italia), **Simona NEGRU,** Universitatea de Vest din Timișoara,  
*La Dimensione della Temporalità in Musicoterapia per la Diplomazia Culturale nello Spazio Romanzo*

**12.00-13.30: Spectacol de operetă – Țara surâsului de Fr. Lehar** (în limba italiană) susținut de studenți și cadre didactice ai Facultății de Muzică și Teatru, UVT.  
Conducerea muzicală și acompaniament la pian:  
prof. univ. dr. Adriana DE SERIO;  
pregătirea muzicală și regia artistică:  
Conf. univ. dr. Simona NEGRU.

**PROGRAMUL PE SECȚIUNI  
VINERI, 12 Iunie 2026  
CARTE ȘI BIBLIOTECĂ**

**(Sala de seminar a Bibliotecii Centrale Universitare „Eugen Todoran” Timișoara )**



**Moderator: Mihai Adrian PANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara

**15.30-15.50: Karin DITTRICH,**  
Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara,  
*Diplomația culturală austriacă prin intermediul Bibliotecilor  
Austria din România*

**15.50-16.10: Ana Adelina ROTARIU,**  
Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara,  
*Romanul **Bélisaire** de Jean-François Marmontel: instrument de  
diplomație culturală și circulație a ideilor în spațiul românesc*

**16.10-16.30: Manuela ZĂNESCU,**  
Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara,  
*Bibliotecarul ca agent al diplomației culturale. Perspectiva  
Bibliotecii Centrale Universitare Eugen Todoran Timișoara*

**17.00-17.20: Darius Aurelian DRAGOMIR,**  
Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara,  
*«Premiile Herder» sau despre cultură ca armă a libertății de  
creație și de spirit*

**17.20-17.40: Gabriela PANU,**  
Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” Timișoara,  
*Destine bănățene în spațiul romanic: biografia ca instrument de  
soft power*

**17.40-18.00: Mihai Adrian PANU,**  
Universitatea de Vest din Timișoara,  
*Dimensiunea ideologică a diplomației culturale în Europa:  
Perspective asupra perioadei interbelice*

# CICCRE

**Colocviul Internațional**  
*Comunicare și cultură în România europeană*

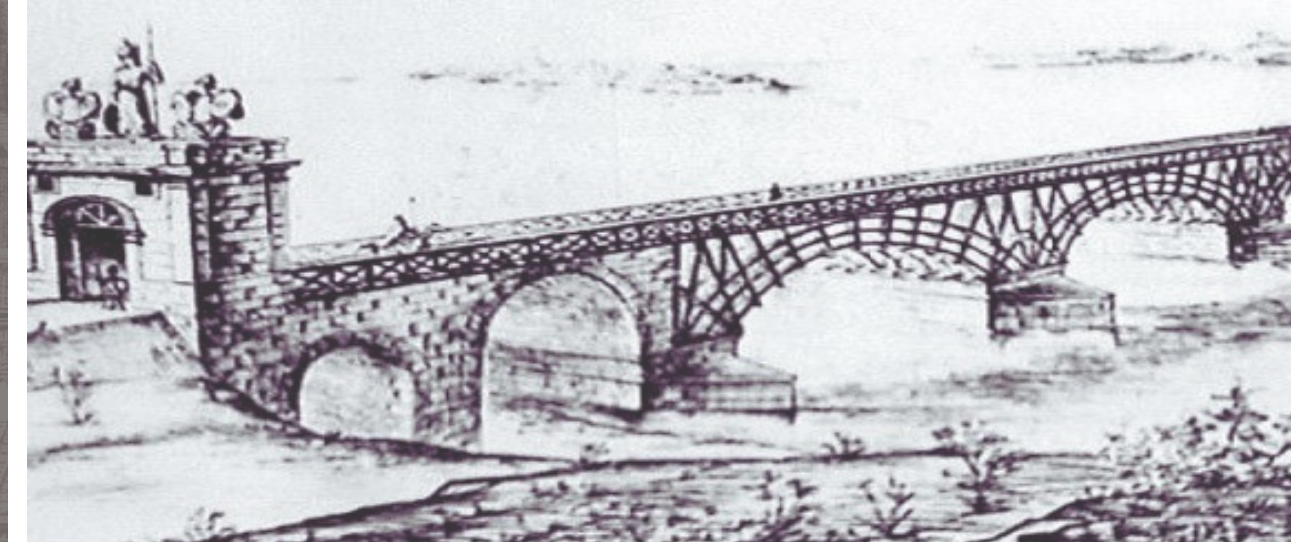


**DIPLOMAȚIA CULTURALĂ  
ÎN SPAȚIUL ROMANIC**  
PERSPECTIVE SINCRONICE ȘI DIACRONICE



EDIȚIA A XIV-A, 12-13 Iunie 2026,  
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA





# ORGANIZATORI ȘI PARTENERI



**LITERA**





# DIPLOMAȚIA CULTURALĂ ÎN SPAȚIUL ROMANIC

## PERSPECTIVE SINCRONICE ȘI DIACRONICE

EDIȚIA A XIV-A, 12-13 Iunie 2026,  
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

**NE GĂSIȚI ONLINE:**



<https://ciccre.uvt.ro/ro>



<https://www.facebook.com/ciccre>